

Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 49 (1993)
Heft: 6

Rubrik: Presseschau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Presseschau

KARPATENBLATT Deutsche Bezugsstelle Karpatendeutsche Landsmannschaft, Schloßplatz 6, Stuttgart. Jahresbezug 10,- DM.

Die in der Slowakei verbliebenen Deutschen haben sich nach der Wende wieder gesammelt und vertreten ihre Interessen im «Karpatendeutschen Verein» in der Slowakei. Über ihre Anzahl gehen die Schätzungen auseinander von 5600 nach der letzten Volkszählung bis auf 20000 nach Schätzung der Volksgruppe. Am schwächsten sind sie in Preßburg (Bratislava) vertreten, das von Haus aus sprachlich eine Fortsetzung des österreichischen Burgenlandes war. In der Unterzips

sind sogar an zwei Orten deutsche Mehrheiten vorhanden; Untermetzenseifen (Dolni Medzev) und Hopgarten (Chmielnica), die die Austreibung nach Kriegsschluß 1945 überstanden haben.

Die vorliegende Nummer des «Karpatenblattes» bringt interessante Beiträge aus dem Kulturleben, über die Aktivität des karpatendeutschen Vereins in den örtlichen Bereichen und veröffentlicht auch kleine literarische Arbeiten. Eine Aufgabe für die Zukunft ist die Festigung der deutschen Sprache im Unterrichtswesen und in der Kirche. Die letzten Jahrzehnte haben hier schwere Probleme hinterlassen.

Ludwig Schlögl

ALLGEMEINE DEUTSCHE ZEITUNG Bukarest, Piata Presei Libere 1. Einzelexemplar in Deutschland 2,- DM.

Im Jahre 1949 wurde in Bukarest für die deutsche Minderheit eine täglich erscheinende Zentralzeitung «Neuer Weg» gegründet, die die Aufgabe hatte, die deutsche Minderheit in Rumänien ideologisch zu beeinflussen. Das galt auch für die übrige Presse der deutschen Minderheit wie die «Hermannstädter Zeitung», während der

Ceausescu-Eiszeit mit dem Titel «Die Woche» erscheinend, die «Karpatenrundschau» in Kronstadt in Siebenbürgen und die «Neue Banater Zeitung» in Temeschvar. Die «Wende» hat die deutschsprachige Presse in Rumänien wie die rumänische Presse und ebenso die Presse der übrigen nationalen Minderheiten entideologisiert. Die «Allgemeine Deutsche Zeitung» in Bukarest ist das Nachfolgeblatt des «Neuen Weges» und erscheint wie dieser täglich.

Ludwig Schlögl

Buchbesprechungen

TAG FÜR TAG 1993/94. Taschenkalender für den Deutschunterricht. Von Martin Müller, Theo Scherling, Sabine Werkums und Lukas Wertenschlag. Langenscheidt-Verlag, Berlin / München / Leipzig / Wien / Zürich / New York 1993. Gelbe, laminierte Broschur. 318 Seiten. Format: 9,5x15x

1 cm. Preis: 10,80 Fr. / 9,80 DM / 77.- öS.

Dieser praktische Taschenkalender, der besonders für Deutschlehrer gedacht ist, liegt nun schon in der sechsten Ausgabe vor. Er beginnt mit dem Juli 1993 und endet ebenfalls mit dem